

LELJA DOBRONIĆ

PALAČA

Povijesnog muzeja

Hrvatske

POVIJESNI MUZEJ HRVATSKE
ZAGREB

LELJA DOBRONIĆ

PALAČA
POVIJESNOG MUZEJA
HRVATSKE

Das Palais
des Historischen Museums
von Kroatien

Le Palais
du Musée de l'Histoire de Croatie

6258

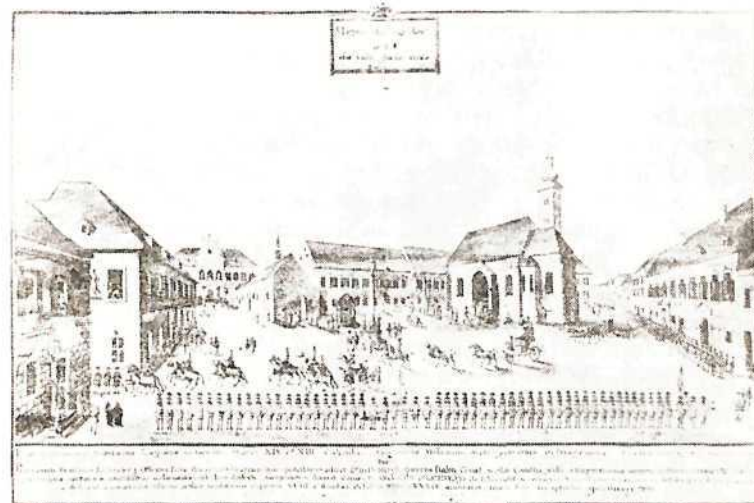
POVIJESNI MUZEJ HRVATSKE
ZAGREB

Na omotu: Pročelje palače, nacrt zidarskog majstora Ivana Einthera
1801. god (Arhiv Hrvatske)

Izdanje Povijesnog muzeja Hrvatske, Zagreb 1972.

Tisak: Medicinska naklada 72.

Palača Povijesnog muzeja Hrvatske, tako zvana Rauchova palača u Zagrebu, u Matoševoj ulici 9 u Gornjem gradu, već odavno pobuđuje zanimanje Zagrepčana i onih koji posjećuju Zagreb. Iako je skladno ukomponirana u Matoševu (nekadašnju Kapucinsku) ulicu, ona se upravo ističe svojom neobičnošću među okolnim kućama i u gornjogradskoj sredini. Postavljena je asimetrično kao iznenađenje došljaku s Radićeva (nekadašnjeg Markovog trga, kad joj se približava Freudenreichovom (nekadašnjom Kazališnom) ulicom. Druge gornjogradske palače skromnom vanjštinom po visini jedva se međusobno razlikuju. Ova palača, iako jednokatna, nameće se svojim pročeljem koje svojim središnjim dijelom kao da želi dominirati nad



Sl. 1 — Markov trg 1783. godine

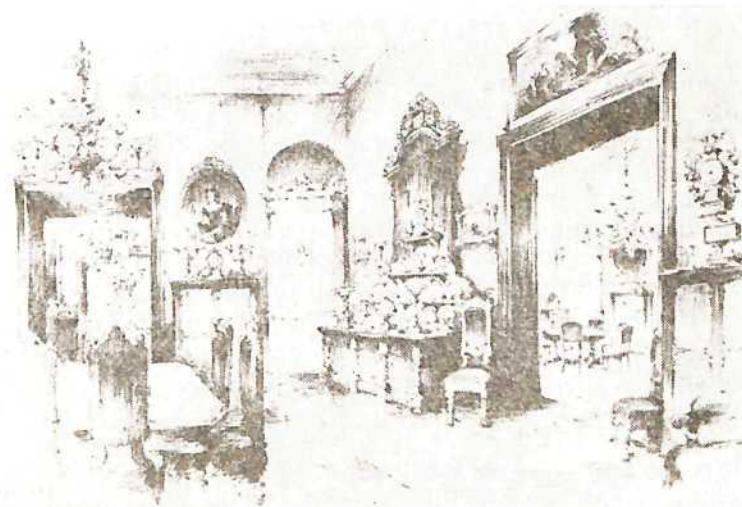
bližom i daljom okolinom. Osjeća se to i danas, a u vrijeme gradnje to je pročelje djelovalo zadivljujuće, jer je palača

bila okružena prizemnicama (sl. 1). (Jednokatnica u Matoševoj 11 sagrađena je 1778. godine, susjedna uglovnica u Feudenreichovoj ulici 3 1786. godine, a »Dvori« (nekad »banski dvori«) tek 1809. godine.¹⁾ Ipak i danas Rauchova palača unosi poseban sklad u svoj okoliš, a vrtom i zelenilom do ulice zrak i svježinu u gornjogradske prostore.

Što se o toj bez sumnje najljepšoj palači Gornjeg grada znade? Poznato je da se u njoj od 1959. nalazi Povijesni muzej Hrvatske, a da je od 1945. do tada u njoj bilo Predsjedništvo NOGZ i da je tu svoje plodno djelovanje vršio Veco Hohljevac kao predsjednik grada dok nije izgradio novu vijećnicu u Ulici proleterskih brigada. Palača je već od 1931. godine bila sjedište zagrebačkih gradonačelnika. Svoj naziv vuče od barunske obitelji Rauch koja joj je bila vlasnikom šezdeset godina (od 1870.). Ako se htjelo o toj palači mnogo reći, onda se reklo »Oršić-Rauchova palača«. Đuro Szabo u svom djelu »Stari Zagreb«² veli: »Rauchova palača u Kapucinskoj ulici, nekada Oršičeva (sudeći po grbu), pa — ženidbom — Kulmerova, zatim od g. 1870. Rauchova, a sada dio magistrata. To je najveća velikaška građevina, očito iz terezijanskog doba, jamačno građena na dva maha, s velikim brojem lijepih prostorija«. Franjo Buntak također spominje njenu prošlost:³ »1931. kupio je grad za tri i po milijuna najreprezentativniju i najljepšu baroknu palaču u Gornjem gradu (Matoševa ul. 9), vlasništvo nekada obitelji Vojkffy, kasnije Oršića i Kulmera i napokon Raucha.«

Jedan od potomaka grofovske obitelji Oršića Adam Oršić u svojoj knjizi »Rod Oršića«⁴ veli: »Krstofor grof Oršić se stalno nastanio 1763. godine u Zagrebu i sazidao za sebe u raskošnom baroknom slogu palaču u Kapucinskoj ulici s prekrasnim stubištem. Na svom obližnjem imanju Bistri podigao je u istom slogu dvor, bez sumnje najljepši u Hrvatskoj«. »Uspomene Adama grofa Oršića Slavetičkoga od god. 1725. do god. 1814.«, objavljene u istoj knjizi (str.

55 i d.), djelo su Adama, sina Krste Oršića, rođenog 1748. godine. Adam je živio, dakle, u drugoj polovini 18. stoljeća, a 1763. godine bio momčić od 15 godina. Značajno je da taj sin Krste (Krstofora), navodnog investitora palače u Matoševoj ulici 9, u svojim memoarima uopće ne spominje tu palaču ni njenu gradnju, a govori o gradnji dvora u Gornjoj Stubici (str. 56) i dvora u Gornjoj Bistri (str. 57), kao i o mnogim drugim pojedinostima iz života svoga oca. Prema tome glavna se zabluda sastojala u povezivanju grofova Oršića s gradnjom ove palače. Taj je zaključak izveden — kako veli Szabo — na osnovu grba koji se i danas vidi na zabatu središnjeg dijela pročelja.



Sl. 2 — Vladimir Kirin, Unutrasnjost Rauchove palače (1925)

Činjenice su, međutim, nešto drugačije. Iz povijesnih izvora⁵ možemo doznati da je grof Krstofor (Krstofor) Oršić već 1754. godine postao vlasnikom »zidane kuće zajedno s obližnjom drvenom kućom i zemljištem« kupivši je od

Ane Čačković, udovice Petra Krajačića. Kuća se nalazila u Opatičkoj ulici 12. Godine 1779. kupio je Oršić i susjednu kuću »zidanu na gradskom bedemu« (Opatička ul. 14). Da su se Oršičeve kuće nalazile upravo na tom mjestu u Opatičkoj ulici, a ne gdje drugdje u Gornjem gradu, imamo i izričitu potvrdu od 12. ožujka 1780. godine, kada je Krstin sin Adam, pisac »Uspomena«, bio primljen u status zagrebačkih građana.⁶ Tad je zapisano: »Presvijetli gospodin grof Adam Oršić komornik Njezinog carskog i kraljevskog apostolskog veličanstva, Hrvat, sin građanina,⁷ pred gospodom izaslanicima [grada Zagreba] Jurjom Igerčićem, konzulom, i Franjom Macanom, kapetanom, u Zagrebu, u oči nskoj kući kraj samostana opatica⁸ položio je zakletvu sugrađanstva i u to ime izbrojio u gradsku blagajnu tri carska zlatnika koji vrijede 12 forinta i 48 krajcara...«. Prema tome, sumnje u položaj Oršičeve kuće (ili kuća) ne može biti, pa kad se govori o Oršičevoj palači u 18. stoljeću u Zagrebu, treba misliti na ovaj arhitektonski ansambl. Ovim nekretninama Oršići su bili vlasnici neprekidno do 1818. godine.⁹ Prije njih imali su Oršići u Gornjem gradu jedino drvenu jednokatnu kuću u Pivarskoj ulici (danas Basaričkova ulica 9).¹⁰ Druge arhitektonske objekte niti su posjedovali niti su podizali.

Pošto je to razjašnjeno, postavlja se pitanje nastanka tzv. Oršić-Rauchove palače u Matoševoj ulici 9. Na njenu mjestu početkom 18. stoljeća, tj. prije požara 1731. godine stajale su tri kuće. Dvije su bile drvene, a jedna je bila (1702) zidana. Pripadala je plemićima Ilijašićima, porijeklom sa zagrebačke Trešnjevke, najprije »gospodinu Jakobu«, a kasnije Adamu Ilijašiću. Nakon tog požara »kirurg« (ranarnik) Ivan Barle (Varle) podigao je novu kuću, vjerojatno barem u temeljima zidanu. Zapremala je ona jetlog gospodina Adama Ilijašića« imala zemljište od četiri samo jedan »funduš zemljišta«, dok je zidanica »presvi-funduša« (1737). Ta dva vlasnika imala su kuće na terenu kasnije palače sve do iza sredine 18. stoljeća. Naime,

udovica Ivana Barlea spominje se posljednji put na ovom mjestu 1758. godine. Ilijašićevu zidanu kuću kupio je 1762. »potpukovnik konjaničke čete u Banskoj krajini« Sigismund Vojković koji je iduće godine za svoje zasluge u Sedmogodišnjem ratu stekao grofovski naslov i prezime promijenio u Vojkffy.¹¹ Kupoprodaja Ilijašičeve kuće otezala se do 1764. godine kad je novi grof i novi vlasnik isplatio bivšem vlasniku 3000 forinta. Sigismund Vojković-Vojkffy, pripadnik starog hrvatskog plemstva »od Klokoča« bio je vrlo bogat, jer se dva put bogato oženio: prvi put kao mladić postarijom udovicom protonotara Kraljevine Ivana Branjuga. Nakon njene smrti oženio se s također imućnom Reginom Rauch. Vojkffy je odmah nakon te kupnje uzeo od gradskog magistrata u najam gradsku ciglanu na Tratinama koja se iznajmljivala dražbom »da sagradi na doličan ukras i diku grada veoma veliku kuću za koju je potrebno mnogo stotina tisuća opeka«. Prijašnje kuće nije srušio u temeljima. Tako bar zaključujemo, jer se 1969. godine kopanjem ispod pločnika pred sjevernim krilom u dubini od 1 m našao kameni temelj koji se pod uskim šiljatim kutom siječe s temeljem današnjeg pročelja. Vidi se da je nekad građevna linija tekla nešto drugačije od današnje. Može se također zaključiti da se u podrumu palače dijelom čuvaju stari podrumi i tragovi starijih kuća. Upućuju na to dva nejednaka lukom nadsvedena otvora, davno zazidana (sjeverno i južno od zatrpanog dijela ispod veže) koja su 1968. prilikom uređenja lapidarija djelomično otvorena i sad služe kao prolaz između sjevernog i južnog krila podruma. Tlocrt je palače asimetričan i nepravilan i navodi na pomisao da su kod gradnje, bar u podrumu, uzeti u obzir zatečeni stari objekti. S druge strane i sam teren, odnosno susjedne kuće i zidovi susjednih dvorišta sa zapadne strane (Mesnička ulica) diktirali su asimetriju krila palače.

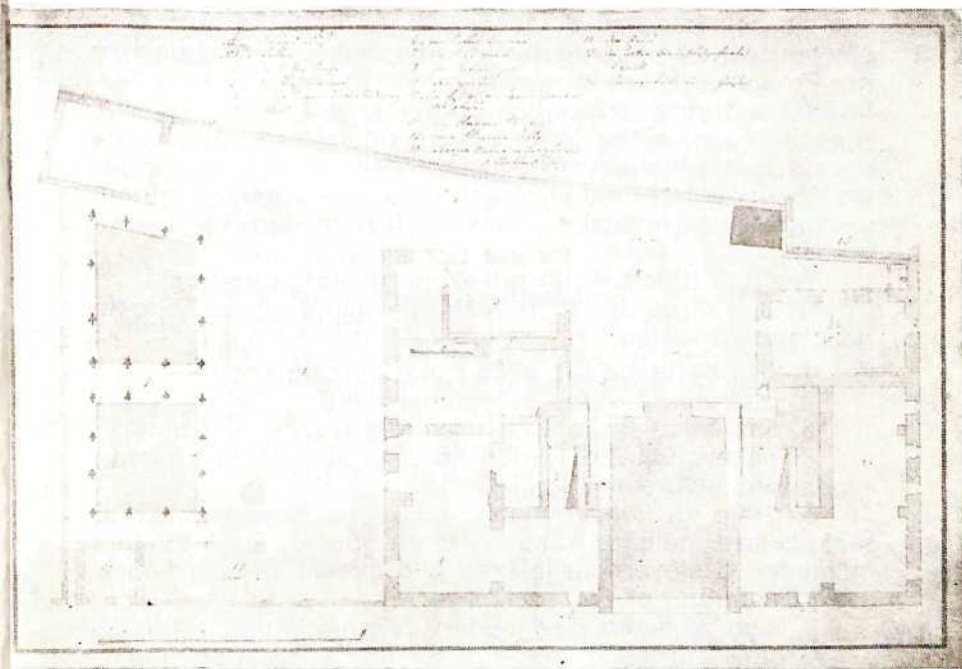
Uz ove tragove »pretpovijesti« palače ima još jedan podatak koji, nažalost, nije dovoljno precizan. Arheolog

Josip Klemenc napisao je 1938. godine:¹² »Kod pregradnje (vjerojatno 1931. — op. aut.) vijećnice u Zagrebu (Matoševa 9) bila je iskopana 3 m ispod temelja zgrade drvena bačva, najdonji dio bunara, koji je bio upotrebljavan od kasnorimskog do kasnosrednjovjekovnog vremena, s raznim posudama«. Dalje navodi četiri zemljane posude nađene u tom bunaru koje se sad čuvaju u Muzeju grada Zagreba. Klemenc nažalost nije označio pod kojim su dijelom palače pronađeni ostaci bunara. Činjenica je jedina vidljiva da se vlaga najjače širi po zidovima veže, i to najjače u zapadnom dijelu, prema dvorištu. Šo uopće znači bunar pod temeljem palače? nZači da je služio kući ili kućama starijima od palače i da je zbog gradnje palače morao biti zatrpan, jer je baš na njegovo mjesto došao dio temelja. Zemljane posude nađene u bunaru koje Klemenc smatra kasnorimskim-kasnosrednjovjekovnim upotrebljavale su se prema tome u zagrebačkim kućama još u drugoj polovini 18. stoljeća.¹³

Po podatku da su se opeke za gradnju ove palače izrađivale u gradskoj ciglani 1764. godine zaključujemo da je tada palača i građena. Tko je projektant i izvoditelj gradnje ove bez sumnje najvelebitnije gornjogradske palače 18. stoljeća, danas nije poznato. Vidljivo je da je ona ispunjenje željâ novog grofa i izraz njegovog naglog materijalnog i društvenog uspona. Da li je gradnja palače bila i dovršena 1764. ili iduće godine, teško je reći. Iz njene najstarije povijesti je zabilježeno da je grof Sigismund 1772. imao spor sa susjedom pekarom Andrijom Bezjakom u Mesničkoj ulici (broj 34 — i danas je tu pekrna!) koji je dvorišni zid svoje kuće tako visoko podigao da je »zaklonio polovicu prozora gornjega kata gospodina grofa«. Taj zid i danas zaklanja pogled sa zapadnih prozora sjevernog krila!

Čini se da je ta velika i sjajna palača, koja upravo dominira vedutom Markova trga iz 1783., doskora postala teret svom vlasniku. Svega petnaest godina nakog gradnje

(1779) počeo je pregovore, a 1780. godine ponudio ju je Zagrebačkoj županiji koja nije imala dovoljno prostora u županijskoj i kraljevinskoj zgradi na Markovu trgu (stajala je na istočnoj strani nasuprot svetišta Markove crkve).¹⁴ Županija je trebala zgradu za arhiv, blagajne, urede i zatvore. Grof je tražio 33.000 forinta i bio voljan pristati da mu Županija tu svotu otplaćuje jedanaest godina.¹⁵ Do prodaje tada nije došlo, ali nije bila napuštena misao da bi ta palača bila pogodna za Županiju.



Sl. 3 — Zidarski majstor Ivan Either, tlocrt podruma i vrata (1801)

Nakon smrti Žigmunda (Sigismunda) Vojkffyja palaču je naslijedio Franjo, njegov sin iz trećeg braka (s Elizabetom Malatinski). Grof Franjo Vojkffy obnovio je 1801. ponudu svog oca Zagrebačkoj županiji da palaču kupi za istu cijenu od 33.000 forinta. Procjenu objekta izvršilo je nekoliko zagrebačkih majstora. Nikola Klen procijenio je staklarske radove, Antun Pečnik bravarske, Ivan Reinhard tatarske i Josip Hugobauer stolarske. Zanimljivo je da taj stolarski majstor s Kaptola još 1801., dakle gotovo 40 godina nakon promjene prezimena, upotrebljava za oznaku zgrade staro obiteljsko prezime Vojković. Ono se bez sumnje osjećalo kao domaće, dok je Vojkffy zvučilo stranski majstor, koji je ujedno izradio arhitektonske snimke. Procjenu zidarskih radova izvršio je Ivan Eyther, zidar-tlocrta podruma, prizemlja, prvoga kata i nacrt pročelja. Njegovi krasni akvarelirani crteži i popisi prostorijske upoznavaju nas s namjenom prostora najgospodskije gornjogradske palače i daju sliku kako je imala organiziran dom u gradu stara hrvatska plemićka, a u to doba grofovska obitelj.

Nacrt A (tlocrt, sl. 3) prikazuje prostorijske podruma, vrt i dvorište. Vidi se da ispod veže nije bilo podruma. Brojke na planu označuju:

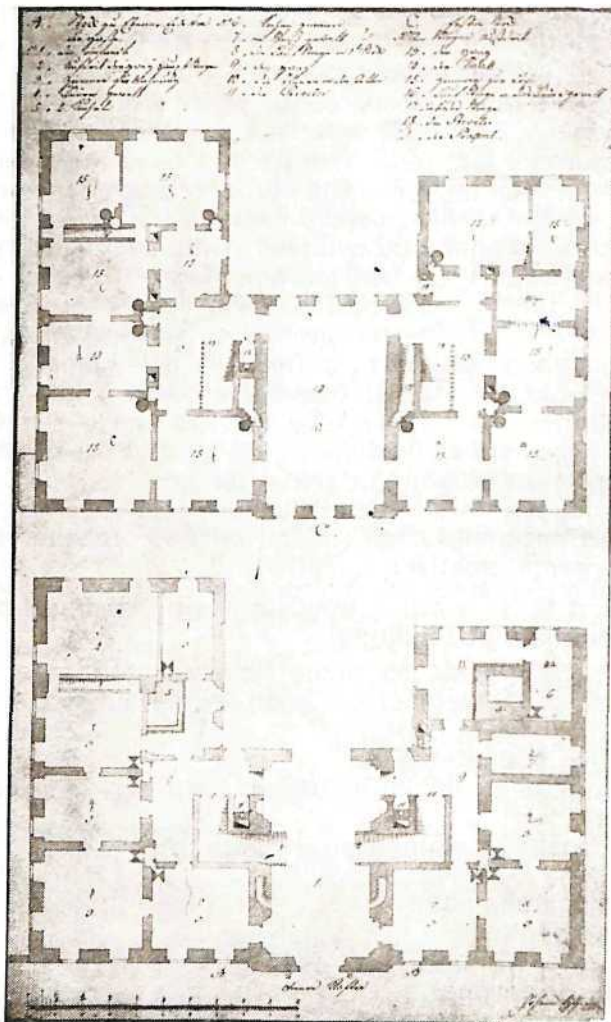
1. dva podruma (uz ulicu i u krilima palače)
2. podrumske stube (u svakom krilu)
3. smočnicu (u koju se ulazilo iz južnog podruma)
4. uske stube koje vode od podruma do tavana (do svoda nad otvorenim ognjištem)
5. Staje za konje nalazile su se na zapadnom kraju svakog krila palače. Kako se teren spušta, staje su bile prizemne. U sjevernom je krilu bilo mjesta za šest konja, a u južnom za pet.
6. izba za sedla (kraj staje u južnom krilu)

Grofovi su, dakle, konje držali pod krovom stambene palače. U kutu dvorišta uz sjevernu staju bio je smješten nužnik (bez sumnje za konjušare). Nasuprot sjeverne staje

u dvorištu je bila jama za smeće (7). Zapadno i južno od palače bilo je dvorište (8) koje se u južnom dijelu pretvaralo u vrt (9). Bio je on uređen na francuski način: travnjaci strogih geometrijskih oblika oivičeni grmljem. U krajnjem jugoistočnom uglu nalazila se »ledvenica« (podzemna prostorija za čuvanje leda) i nad njom »ulični lokal« (10). Prema ulici imao je vrata i prozor (izlog?), prema dvorištu samo vrata. Nije poznato čemu je i komu taj lokalčić služio. U ogradnom zidu dvorišta prema ulici nije bilo ulaza (danas kolni ulaz), već su kola, konji i pješaci ulazili jedino na glavna vrata palače (osim vrata ovog dućančića). S dvorišne strane na ogradni se zid naslanjala otvorena kolnica, a zatvorena se nalazila u krajnjem jugozapadnom uglu (11, 12). U dvorištu u blizini vrtnih nasada bio je bunar (14), pa je tako bilo na okupu sve što je trebalo gospodskom kućanstvu. Ta gospodska cjelina bila je zatvorena potpornim zidom (Scarpa, 13) koji je prema dvorištima kuća u Mesničkoj ulici bio visok 3 hvata i 3 stope. Podzemni kanali (15) odvodili su otpadne vode iz palače prema smetištu.

Tlocrt B (sl. 4 dolje) upućuje nas u raspored i namjenu prostorija u prizemlju:

1. veža (kao danas, samo što su u nju ulazile kočije tako da su se domaćini i gosti iskrcavali kod stubišta koja vode u odaje I kata)
2. dva kućna stubišta
3. stambene sobe (u južnom krilu pet, u sjevernom krilu tri)
4. prostorija sigurna protiv vatre
5. dvije kuhinje
6. kuharska soba
7. smočnica
8. uske stube u I kat (već prije spomenuti spoj od podruma do tavana)
9. hodnici
10. vrata u podrum



Sl. 4 — Zidarski majstor Ivan Either, tlocrt prizemlja i prvog kata (1801)

11. nužnici (tri, od kojih više ni jedan ne postoji)

Tlocrt C (sl. 4 gore) prikazuje prvi kat:

12. stubišta

13. hodnici (nad stubištima)

14. dvorana

15. stambene odaje (sedam u južnom krilu, pet-šest u sjevernom krilu)

16. uske stube u prostoriju sigurnu protiv vatre (na tavanu)

17. stube na tavan (samo u sjevernom krilu)

18. nužnici (jedan u južnom krilu na mjestu današnjih stuba na tavanu, drugi u sjevernom krilu gdje je i danas WC).

Sobe prizemlja i prvoga kata imale su peći koje su se ložile izvana, iz hodnika. U dvorani nisu označene nikakve peći. Iz veže vode u prvi kat dva uska zavojna stubišta iz kojih su se ložile pobočne sobe uz dvoranu pa je valjda dvorana iz njih dobivala topao zrak. Prvi kat izmijenjen je do danas najmanje.

Četvrti nacrt (D. Prospect) prikazuje pročelje (vidi sliku na omotu!). Ono se uglavnom podudara s današnjim stanjem,¹⁷ samo su ispušteni neki detalji. Kovane trbušaste rešetke također nisu ucrtane jednako kao ni balkonska ograda, ali se spominju u navedenoj procjeni bravara s visokim vrijednostima (8 trbušastih rešetaka u prizemlju, 1 balkonska ograda s lisnatim ukrasima 250 forinta).

Sačuvani nacrti i opisi ove palače izvanredno su dragocjen i rijedak dokument visoke stambene kulture u Zagrebu u drugoj polovini 18. stoljeća.

Za potvrdu istraživanja povijesti ove palače odnosno naručioca gradnje vrlo je značajan grb iznad ovalnog tavanaskog prozora u zabatu središnjeg dijela pročelja. Grb se sastoji od ruke koja izlazi iz oblaka, a drži mač, i triju kruna nad njom. Isti grb stoji danas kao i 1801. godine u vrijeme grofa Vojkovića-Vojkffyja, što se vidi na nacrtu pročelja. Već je Szabo spomenuo da je to grb Oršića. To

je uglavnom točno, jer tako izgleda grofovski grb obitelji Oršić, samo što se na njemu ruka s mačem oslanja na troglavo brdo.¹⁸ Nije, međutim, dosad uočeno da su takav



Sl. 5 — Grb Oršića



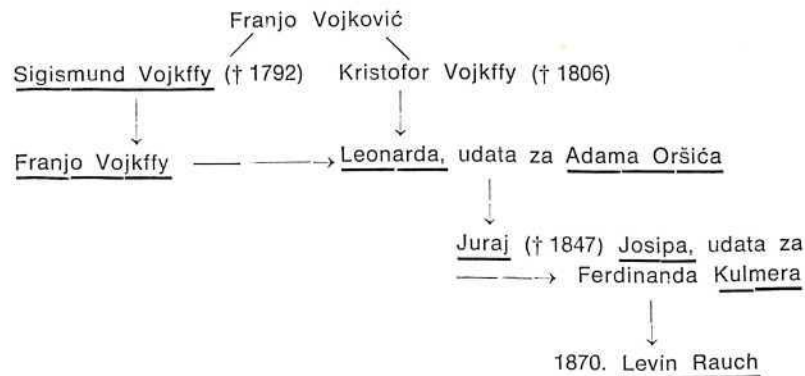
Sl. 6 — Grofovski grb Vojkovića-Vojkffyja

grb (bez brda — samo ruka s mačem i tri krune iznad nje) dobili stari plemići Vojkovići od Klokoča kao središnje polje svog novog grofovskog grba, kad su 1763. (kako je već navedeno) dobili grofovski naslov. Ivan Bojničić u svom temeljnom djelu za poznavanje plemstva Hrvatske i Slavonije napominje da je središnje polje grofovskog grba Vojkffyja, odnosno ispravnije Vojkovića Klokočkog grb grofa Oršića.¹⁹ Tako je grb postavio na palaču investitor i prvi vlasnik grof Vojković-Vojkffy, a samo je sticaj okolnosti da je gotovo isti grb imala i grofska obitelj Oršić koja je bila drugi vlasnik te palače. Grb je na pročelju palače ostao nepromijenjen do danas.

Kako je već rečeno, Franjo Vojkffy nudio je 1801. — jednako kao što je to učinio njegov otac 21 godinu ranije — svoju palaču Zagrebačkoj županiji da je kupi za svoje svrhe. Uz opisane nacрте sačuvana su tri iz te zgrade, prema kojima je trebalo izvršiti neke adaptacije, a u vrtu sagraditi novu zgradu.

Prvi tlocrt prikazuje podrum. U južnom krilu zgrade htjelo se urediti šest uza za županijski zatvor. Nova kuća imala se graditi uz istočni i južni zid dvorišta. Prema vrtu imala bi hodnik. Drugi tlocrt prikazuje nivo prizemlja palače i dvorišne zgrade. Ta je imala služiti za neke uredovnice i stražare. Do gradnje nije došlo, jer Zagrebačka županija ipak nije kupila Vojković-Vojkffyjevu palaču.

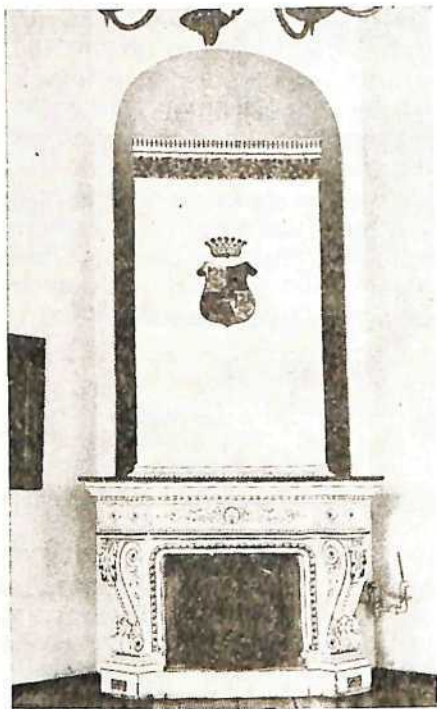
Ipak se Franjo Vojkffy skoro poslije 1801. godine riješio ove palače koja je, sudeći po nastojanju oko prodaje, bila teret i njegovom ocu i njemu. Godine 1806. spominje se kao vlasnik te »sjajne zidane prostrane kuće« grof Adam Oršić.²⁰ U »fasijama« nije zapsan nikakav ugovor o prodaji te palače. Ima slučajeva da se kupoprodaje nisu upisivale u gradsku evidenciju ugovora (fassiones) kad su se vršile među obiteljima visokog plemstva. Zanimljivo je da je grof Adam Oršić 1803. prodao gradu svoju palaču (tada jednokatnu) na uglu Ćirilometodske ulice 5 i Kuševićeve



Sl. 7 — Vlasnici palače

ulice, koja je kasnije adaptirana za gradski magistrat, i da se skoro nakon te prodaje pojavljuje kao vlasnik bivše Vojkovićeve palače. A zanimljivo je i to da je Adam Oršić imao za ženu Leonardu Vojkffy, sestričnu posljednjeg vla-

snika Franje Vojkffyja, a kćer Kristofora, brata Žigmundo-
va (Sigismunda) koji je palaču dao graditi. Tako se može
pretpostaviti da je palača prešla od Vojkffyja u ruke Oršića
dijelom rodbinskim, odnosno ženidbenim vezama, a dije-
lom kupnjom. Poslije Adama Oršića (umro 1820.) vlasnikom



Sl. 8 — Peć s grbom baruna Raucha

te palače bio je njegov sin Juraj (umro 1847.), a zatim je
po njegovoj sestri Josipi udatoj za baruna Ferdinanda
Kulmera prešla u vlasništvo obitelji Kulmer. Barun Levin

Rauch bio joj je vlasnikom od 1870. godine, kako je već
spomenuto.

Prema izloženom naziv Rauchova ili Oršić-Rauchova
palača za zgradu Povijesnog muzeja Hrvatske nije ni
opravdan ni potpun. Potpun bi bio kad bi se reklo: Vojko-
vić-Oršić-Kulmer-Rauchova palača. Rauchova je točan na-
ziv iz usmene predaje koja se veže na posljednje privatne
vlasnike. Najsimpaticijski i najispravniji bio bi naziv Vojko-
vićeva palača, jer bi time bili spomenuti prvi vlasnici, ari-
stokratska obitelj koja ju je gradila.

Ova palača svojim plemenitim oblicima i originalnim
starinskim uređajem pobuđuje zanimanje posjetilaca Po-
vijesnog muzeja Hrvatske. Na pročelju pažnju privlače na-
ročito zabat s grbom Vojkovića i krasne barokne trbuša-
ste rešetke na prozorima prizemlja i na balkonu prema
vrtu. U veži je zanimljiv pod od hrastovih kocaka. Dva sve-
čana stubišta vode u prvi kat. Nad njima su kamene bal-
lustade, svaka s drugačijim ornamentima. Asimetričnost
sjevernog i južnog krila palače očituje se ne samo u tlo-
crtu, već i u mnogim detaljima, pa tako su različiti i školj-
kasti uresi nad stubama. Hrastova vrata zajedno s kvaka-
ma i bravama u sobama prvog kata originalna su iz 18.
stoljeća, a isto ako i parketi u 3. 4. 5. 6. i 7. prostoriji
južnog krila. U svakoj od tih soba parketi su drugog ob-
lika a miješane su i vrste drveta. Naročito su lijepe peći,
različite od sobe do sobe, koje je dao postaviti barun Le-
vin Rauch iza 1870. godine. Na dvije peći stavio je i grb
svoje obitelji.

Palači Povijesnog muzeja Hrvatske potreban je te-
meljit popravak, jer je nakon 208 godina postojanja došla
u veoma trošno stanje. Služila je generacijama hrvatskih
aristokratskih obitelji kao dom i mjesto društvenog okup-
ljanja. U velikoj dvorani održavali su se plesovi, koncerti
i kazališne predstave. Gotovo trideset godina iz nje su
predsjednici grada upravljali razvojem Zagreba. Sad već
drugo desetljeće u njoj djeluje Povijesni muzej Hrvatske.

Odaje prvoga kata služe za povremene izložbe, dvorana sa stolicama iz loža Hrvatskog narodnog kazališta za »Večeri Povijesnog muzeja Hrvatske«, predavanja i koncerte. U podrumskim prostorijama uređen je lapidarij kamenih spomenika Hrvatske od 13. do 19. stoljeća. Spremišta muzejskih predmeta nalaze se u sjevernom krilu prizemlja i u sjevernom krilu tavana, a radne sobe u južnom krilu prizemlja. Knjižnica je provizorno smještena u novijoj dvo-rišnoj prizemnici.

Građani i omladina posjećujući muzej posjećuju i upoznaju i ovaj dragocjeni spomenik naše kulture. Stara palača u sadašnjosti intenzivno živi i djeluje poput nekog centra kulture i povijesti u zagrebačkom Gornjem gradu. Ona tu funkciju mora svakako i u budućnosti vršiti, ali za bogate zbirke Povijesnog muzeja Hrvatske treba naći u blizini ove palače još prostora da predmeti izađu iz muzejskih spremišta i trajno izloženi u stalnom postavu postanu zajedničko kulturno dobro svih građana Zagreba i cijele Hrvatske. Povijest i kultura Hrvatske, okupljeni u svojim tragovima u Povijesnom muzeju Hrvatske, znatno su, dakako, širi od stambenih potreba nekadašnje jedne aristokratske obitelji. Zato pred čitavom našom javnošću stoji zadatak da riješi pitanje toliko potrebnog prostora za prezentaciju i reprezentaciju naše prošlosti, a da ujedno stara palača nekadašnjih velikaša u sklopu živog muzejskog organizma i nadalje ispunjava svoje javne kulturno-povijesne funkcije.

Bilješke i izvori:

- ¹ L. Dobronić, Zagrebački Gornji grad nekad i danas, Zagreb 1967.
- ² Zagreb 1940, str. 73
- ³ Pedeset godina Muzeja grada Zagreba, zbornik »Iz starog i novog Zagreba«, Zagreb 1957, str. 24
- ⁴ Zagreb 1943, str. 16

⁵ Historijski arhiv u Zagrebu, Protocolla fassionum 82 str. 34/35, 86, str. 144; vidi dj. nav. pod 1

⁶ Povijesni spomenici Zagreba, sv. XX, Zagreb 1971, str. 160

⁷ Adamov otac Krsto (Kristofor) bio je u statusu zagrebačkih građana od 1765. godine; vidi: Povijesni spomenici Zagreba, sv. XX, str. 142

⁸ Tada još nisu postojale kuće u Opatičkoj ulici br. 16 i 18, koje su sagrađene kasnije na mjestu samostanskog vrta i kapele.

⁹ HAZ prot. 95, str. 176

¹⁰ dj. nav. pod 1, str. 118

¹¹ dj. nav. pod 1, str. 32; Ulčnik. Iz prošlosti obitelji Vojković-Vojkffy, revija »Zagreb«, srpanj—rujan 1943, str. 277

¹² Archäologische Karte von Jugoslavien, Blatt Zagreb, Beograd 1938, str. 102

¹³ Analogan slučaj pojavio se kod pregradnje kompleksa stare vijećnice u Čirilometodskoj ulici 5. Dne 5. listopada 1971. u krilu u Kuševićevoj ulici otkopan je ispod poda jedne sobe zidani bunar sa živom vodom i u njemu dvije zemljane posude. Jedna od njih ima na dnu isti znak (kružnicu s upisanim križem) kao one posude koje navodi Klemenc, a čuvaju se u Muzeju grada Zagreba.

¹⁴ F. Buntak, Prilog građevnoj povijesti stare županijske i saborske zgrade na Markovom trgu u Zagrebu, Zbornik zagrebačke Klasične gimnazije, Zagreb 1957, str. 607

¹⁵ Arhiv Hrvatske, Zagr. županija, Prot. 199/32, str. 282

¹⁶ Arhiv Hrvatske, Zagr. županija, sv. 87, spis br. 1255/1801

¹⁷ Usporedi fotogramaterijsku snimku u dj. nav. pod 1, str. 33

¹⁸ I. Bojničić, Der Adel von Kroatien und Slavonien, Nürnberg 1899, str. 135 i tabla 98

¹⁹ isto dj. kao 18, str. 200, tabla 146

²⁰ Hist. arhiv u Zagrebu, Prot. 92, str. 93

DAS PALAIS DES HISTORISCHEN MUSEUMS VON KROATIEN

Der Prachtbau des Historischen Museums von Kroatien, das sogenannte Palais Rauch in der Oberstadt von Zagreb (Matoševa ulica Nr. 9) erregt schon seit langem das Interesse der Zagreber Einwohner und auch jener Besucher, die in dieser Stadt verweilen. Wenn auch harmonisch in die heutige Matoš-Gasse (früher Kapuzinergasse) eingefügt, so leuchtet das Palais durch das Ungewöhnliche seines Äusseren geradezu unter den Häusern seiner nächsten Umgebung und dem Oberstadtmilieu hervor. Die Asymmetrie seiner Bauart überrascht den vom Radić- bzw. vom einstigen Markusplatz (Radićev trg) kommenden Besucher, der sich ihm durch die Freudenreichgasse, d. i. die alte Theatergasse nähert. Die übrigen Oberstadtpalais unterscheiden sich in ihrem bescheidenen Äusseren und ihrer Höhe kaum untereinander. Diesser Prachtbau aber, wengleich nur einen Stock hoch, drängt sich mit seiner Vorderfront geradezu vor, als wollte diese mit ihrem zentralen Teil die nähere und weitere Umgebung beherrschen. Das empfindet man auch heute noch. Und welche Bewunderung musste diese Fassade erst zur Zeit des Palaisbaues auslösen, wo das Bauwerk von lauter Parterrehäusern umgeben war. (Das Einstockhaus in der Matoševa 11 entstand 1778, das benachbarte Eckhaus in der Freudenreichgasse Nr. 3 im Jahre 1786, und die sogenannten Dvori — einst »Banski dvori« —, nämlich der ehemalige Banalpalast erst 1809.) Und doch vermittelt das Palais Rauch seiner Umgebung auch heutigentags besonderes Ebenmass, während aus seinem bis zur Strasse reichenden grünbelaubten Garten frische Luft und angenehme Kühle in die engen Räume der Oberstadt dringen.

Was wissen wir über dieses zweifellos schönste Oberstadtpalais? Es ist bekannt, dass es seit dem Jahre 1959 das Historische Museum von Kroatien beherbergt und dass

von 1945 bis 1959 das Präsidium des Volksausschusses der Stadt Zagreb darin residierte. Hier war es auch, wo Veco Holjevac als Stadtpräsident seine fruchtbringende Tätigkeit so lange ausübte, bis die Bauarbeiten am neuen Rathaus in der Strasse der Proletarierbrigaden (Ulica proleterskih brigada) beendet waren. Das Palais war schon seit dem Jahre 1931 Sitz der Zagreber Bürgermeister. Sein Name leitet sich von den Baronen Rauch her, einer adeligen Familie, in deren Besitz es sechzig Jahre lang (seit 1870) war. Wollte man mehr über das Palais aussagen, so nannte man es »Palais Oršić-Rauch«. Djuro Szabo, einer der bekanntesten Kulturhistoriker unserer Stadt, berichtet in seinem Werk »Stari Zagreb« (»Alt-Zagreb«) darüber folgendes: »Das Palais Rauch in der Kapuzinergasse, einstmals, dem Wappen nach zu urteilen, Palais Oršić kam — durch Heirat — in den Besitz der Familie Kulmer, später, seit dem Jahre 1870 gehörte es der Familie Rauch und ist jetzt Teil der Stadtverwaltung. Es ist das geräumigste Magnatenhaus, stammt offenbar aus der Zeit Maria-Theresias, wurde sehr wahrscheinlich in zwei Etappen gebaut und umfasst eine grosse Anzahl schöner Räumlichkeiten.« Der Zagreb Historiker Franjo Buntak erwähnt die Vergangenheit dieses Prachtbaues ebenfalls: »1931 erwarb die Stadt für dreieinhalb Millionen das repräsentativste und schönste Barockpalais der Oberstadt (Matošgase 9), einst Eigentum der Familie Vojkffy (Woykffy), später im Besitz der Familien Oršić, Kulmer und schliesslich Rauch.«

Adam Oršić, einer der Nachkommen des Grafengeschlechts der Oršić, erzählt in seinem unter dem Titel »Rod Oršića« erschienenem Büchlein über das »Geschlecht der Oršićs« folgendes: »Graf Krsto Oršić siedelte sich 1763 dauernd in Zagreb an und erbaute für sich in der Kapuzinergasse ein Palais in prunkhaftem Barockstil mit einer herlichen Treppe. Und auf seinem in der Nähe (von Zagreb) liegenden Gut Bistra liess er im gleichen Baustil ein Schloss errichten, zweifellos das schönste in Kroatien.«

Die in demselben Werk veröffentlichte »Memoiren des Grafen Adam Oršić de Slavetić vom Jahre 1725—1814« hatte einer der Söhne des Grafen Krsto (Christophorus) Oršić, der im Jahre 1748 geborene Adam verfasst. Dieser lebte demnach in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts und war 1763 ein 15-jähriger Jüngling. Eigentümlicherweise erwähnt er, der Sohn des angeblichen Erbauers des Gebäudes in der Matoševa 9, dieses Palais und seinen Bau überhaupt nicht, aber er spricht von dem Schloss in Gornja Stubica und auch von der Erbauung des Schlosses Bistra, sowie von zahlreichen anderen Einzelheiten aus dem Leben seines Vaters. Demzufolge bestand der grösste Irrtum darin, dass man die Grafen Oršić mit dem Bau dieses Palais in Verbindung gebracht hatte. Zu diesem Fehlschluss war man — nach Szabos Meinung — aufgrund des Wappens gelangt, das noch heute im Giebelfeld des zentralen Fassadenteils zu sehen ist.

Es kann indessen nachgewiesen werden, dass die Grafen Oršić im 18. Jahrhundert in Zagreb nur *ein* Palais hatten, und dieses befand sich in der Nonnengasse (Opatička ulica), nicht in der Matošgasse.

Nachdem wir diese Frage klären konnten, steht nun das Problem der Entstehung des sogenannten Palais Oršić-Rauch in der Matoševa 9 vor uns. An jener Stelle, wo sich dieser Prachtbau heute erhebt, standen zu Beginn des 18. Jahrhunderts, d. h. vor der Feuersbrunst vom Jahre 1731 drei Häuser. Zwei davon waren aus Holz, das dritte wurde 1702 mit Ziegelsteinen gebaut. Dieses gehörte den Ilijašići, Edelleuten, die von der Zagreber Trešnjevka herstammten: zuerst dem »Herrn Jakob« und später dem Adam Ilijašić. Nach dem grossen Feuer liess sich der »Chirurg« (Wundarzt) Ivan Barlé (Varlé) ein neues Haus bauen, das vermutlich wenigstens einen gemauerten Unterbau hatte. Es umfasste nur einen »Fundus« (Parzelle?) des Baugrundes, während der Ziegelbau des »erlauchten Herrn Adam Ilijašić ein Grundstück von vier 'Fundus' einnahm« (1737). Die

Häuser dieser zwei »Proprieteure« standen bis zur Zeit nach der Hälfte des 18. Jahrhunderts auf dem Baugelände des später errichteten Palais. Ivan Barlés Witwe wird nämlich im Jahre 1758 zum letzten Mal an diesem Ort erwähnt. Ilijašićs Ziegelhaus erwarb 1762 Sigismund Vojković, »Oberstlieutenant eines Reiterregiments in der Banalgränze«, der im nächstfolgenden Jahr (1763) für seine im siebenjährigen Krieg erworbenen Verdienste in den Grafenstand erhoben wurde und seinen Familiennamen in Vojkffy umänderte. Der Kauf von Ilijašićs Haus verzögerte sich bis zum Jahre 1764, als der neugebackene Graf und Hausbesitzer dem ehemaligen Eigentümer des Hauses 3000 Gulden auszahlte. Sigismund Vojković-Vojkffy, Sprosse des alten kroatischen Adelsgeschlechtes derer »von Klokoč«, war sehr reich, denn er hatte zweimal reich geheiratet. Das erstmal ehelichte er, fast noch ein Jüngling, die ältliche Witwe des königlichen »Protonotärs« Ivan Branjug, und nach ihrem Tode führte er die ebenfalls wohlhabende Regina Rauch heim. Sogleich nach der Erwerbung des Hauses mietete Vojkffy vom Zagreber Magistrat die städtische Ziegelbrennerei auf Tratine, die durch Versteigerung vermietet wurde, »um zur gebührenden Zierde der Stadt und ihr zu Ehren ein sehr grosses Haus zu erbauen, zu dessen Errichtung viele Hunderttausende von Ziegelsteinen nötig sein würden.« Die Grundfesten der früheren Häuser liess er nicht niederreissen. Das wird wenigstens vermutet, da man im Jahre 1969 bei Grabungen vor dem Nordflügel unter dem Bürgersteig in einem Meter Tiefe auf ein Steinfundament stiess, dass sich in einem engen spitzen Winkel mit den Grundfesten der heutigen Fassade schneidet. Man sieht, dass die einstige Baulinie etwas anders verlief als die von heute. Daraus kann man auch schliessen, dass im späteren Palaiskeller die alten Kellerräume und Überreste der älteren Häuser teilweise bewahrt blieben. Darauf verweisen auch zwei ungleiche, mit einem Bogen überwölbte, vor langer Zeit zugemauerte Öffnungen

(nördlich und südlich von dem zugeschütteten Teil unterhalb des Vestibüls), die 1968 anlässlich der Anlegung des Lapidariums des Museums zum Teil wieder geöffnet wurden und jetzt als Durchgang zwischen Nord- und Südflügel des Kellers dienen. Der Grundriss des Palais ist asymmetrisch und unregelmässig; er lässt vermuten, man habe bei den Bauarbeiten, wenigstens im Kellergeschoss, auf die vorgefundenen alten Bauten Rücksicht genommen. Andererseits wurde die Asymmetrie der Palastflügel auch durch das Grundstück selbst, bzw. die Nachbarhäuser, sowie durch die Mauern der benachbarten Höfe auf der Westseite (in der Fleischergasse — Mesnička ulica) bedingt.

Nebst diesen Spuren der »Vorgeschichte« des Palais verfügen wir über noch eine Angabe, die uns leider nicht genügend präzise erscheint. Der Archeologe Josip Klemenc schreibt im Jahre 1938 folgendes: »Anlässlich von Umbauarbeiten (wahrscheinlich 1931 — Anm. des Autors) am Zagreber Rathaus (in der Matoševa 9) wurde in einer Tiefe von 3 Metern unter den Grundfesten des Gebäudes ein Holzfass ausgegraben, der unterste Teil eines Brunnens, der seit altrömischen Zeiten bis zum späten Mittelalter im Gebrauch gewesen war, sowie verschiedene Gefässe.« Ferner werden noch vier in diesem Brunnen ausgefundene Gefässe erwähnt, die im Museum der Stadt Zagreb (Muzej grada Zagreba) aufbewahrt werden. Leider führt Klemenc nicht an, unter welchem Teil des Palais die Brunnenreste gefunden wurden. Die einzige sichtbare Tatsache besteht darin, dass sich die Feuchtigkeit an den Vestibülwänden am stärksten verbreitet, am meisten an seinem westlichen, dem Hof zugekehrten Teil. Welche Bedeutung hat überhaupt der Brunnen unter dem Palaisfundament? Dies bedeutet, dass er dem Hause diene, oder jenen Häusern, die älter waren als das Palais, und dass er wegen des Palaisbaues zugeschüttet werden musste. Denn gerade an derselben Stelle wurde ein Teil der Grundfesten gebaut. Die im Brunnen entdeckten irdenen Gefässe, die

nach Klemenc altrömischen bis spätmittelalterlichen Zeiten angehören, wurden demnach in den Zagreber Häusern noch in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts verwendet.

Aus der Angabe, die zum Bau dieses Palais verwendeten Ziegel seien 1764 in der städtischen Ziegelei angefertigt worden, können wir die Folgerung ziehen, dass das Palais damals auch erbaut wurde. Wer den Bau dieses zweifellos grossartigsten Oberstadtpalais des 18. Jahrhunderts projektierte und ausführte, darüber ist uns heute nichts bekannt. Es ist aber offensichtlich, dass dieser Prachtbau die Erfüllung der Wünsche des neuen Grafen und den Ausdruck seines jähen materiellen und gesellschaftlichen Aufstiegs bedeutete. Ob die Bauarbeiten daran 1764 auch beendet waren, oder erst im nächsten Jahr, ist schwer zu sagen. Aus dem ältesten Teil seiner Geschichte wurde verzeichnet, dass Graf Sigismund 1772 mit einem seiner Nachbarn, dem Bäckermeister Andrija Bezjak aus der Fleischergasse Nr. 34 (auch heute befindet sich dort eine Bäckerei) in Streit geraten war, weil dieser die Hofmauer seines Hauses so hoch gebaut hatte, dass »die Hälfte der im oberen Geschoss befindlichen Fenster des Herrn Grafen verdeckt wurden.«

Anscheinend aber war dieses grosse, glänzende Bauwerk, das die Vedute des Markusplatzes von 1783 geradezu beherrscht, seinem Besitzer bald eine Last geworden. Denn kaum waren die ersten 15 Jahre nach dem Bau (1779) vergangen, als er Verhandlungen mit dem Zagreber Komitat anregte und diesem 1780 das Palais zum Kauf anbot, da es im königlichen Komitatshaus am Markusplatz an Räumlichkeiten fehlte. Das Komitat brauchte das Palais für sein Archiv, für Kassenräume, Ämter und Gefängnisse. Der Graf verlangte 33.000 Gulden und war gewillt, diesen Betrag im Laufe von elf Jahren in Raten vom Komitat entgegenzunehmen. Zum Verkauf kam es damals zwar nicht, aber der Gedanke, das Palais dürfte den Anforderungen des Komitats entsprechen, wurde nicht aufgegeben.

Nach Sigismund Vojkffys Tod fiel seinem Sohn aus dritter Ehe (mit Elisabeth Malatinski) — Franjo (Franz) — das Palais als Erbteil zu. Graf Franjo Vojkffy erneuerte 1801 das Angebot seines Vaters beim Zagreber Komitat und bot diesem den Ankauf des Gebäudes zu demselben Preis von 33.000 Gulden an. Die Wertbestimmung des angebotenen Bauwerkes wurde von mehreren Zagreber Handwerkermeistern durchgeführt. Nikola Klen bewertete die Glaser-, Antun Pečnik die Klempner-, Ivan Reinhard die Zimmermanns- und Josip Hugobauer die Tischlerarbeiten. Es ist nicht uninteressant, dass der letzte, ein Tischlermeister aus der Kapitelstadt (Domkapitel, kroat. Kaptol) noch im Jahre 1801, d. h. fast 40 Jahre nach Abänderung des Namens Vojković für die Bezeichnung des Gebäudes den alten Familiennamen gebrauchte. Ohne Zweifel wurde dieser als bodenständig empfunden, während der Name Vojkffy fremden Klang hatte. Der Wert der Maurerarbeiten wurde von Ivan Eyther abgeschätzt, einem Maurermeister, der gleichzeitig auch die architektonischen Aufnahmen der Grundrisse von Keller, Parterre und erstem Stock, sowie die Bauskizze der Fassade anfertigte. Seine wunderschönen aquarellierten Zeichnungen und Aufnahmelisten der Räume lassen Bestimmung und Anordnung der Räumlichkeiten dieses herrschaftlichsten aller Oberstadtpalais erkennen und zeigen uns, wie eine alte kroatische adelige und zu jener Zeit gräfliche Familie ihr Stadtdomizil eingerichtet und organisiert hatte:

Ihre Pferde hielten die Grafen unter dem Dach des Wohngebäudes. In einer an der Nordseite des Hofes liegenden Ecke befand sich ein Abort (zweifelsohne für den Stallknecht). Im Hof, dem Nordstall gegenüber war eine Mistgrube. Der Hof westlich und südlich vom Palais ging in seinem südlichen Teil in einen Garten über, der auf französische Art und Weise angeordnet war: Büsche umrandeten Rasenflächen von streng geometrischen Formen. In der entferntesten Südostecke befand sich die Eiskammer

(kroat. »ledvenica« — ein unterirdischer Raum, wo das Eis aufbewahrt wurde) und über dieser ein »Gessenladen«, dessen eine Tür und ein Fenster (Schaufenster?) sich auf die Gasse öffneten, und eine zweite Tür ging auf den Hof. Wozu und wem dieser kleine Laden diente, ist nicht bekannt. In der Mauer, die den Hof gegen die Gasse abgrenzte, gab es keinen Eingang (heute ist hier eine Wageneinfahrt), so dass Wagen, Pferde und Fussgänger nur durch das Haupttor des Palais eintreten konnten. An diese Mauer war auf der Hofseite ein offener Wagenschuppen angelehnt; der geschlossene befand sich in der entferntesten Südwestecke. Im Hof, in der Nähe der Gartenanlagen stand ein Brunnen. So war hier alles zur Stelle, was man in einem herrschaftlichen Haushalt benötigte. Diese wirtschaftliche Geschlossenheit wurde durch eine Stützmauer abgeschlossen, die gegen die Höfe der Häuser in der Fleischergasse eine Höhe von drei Klafter und drei Fuss erreichte. Durch unterirdische Kanäle wurden die Abwässer aus dem Palais zur Mistgrube abgeleitet.

In den Zimmern des Parterres und des ersten Stockes standen Öfen, die von aussen, nämlich vom Gang aus geheizt wurden. Im grossen Saal (krot. »dvorana«) sind keine Öfen eingezeichnet. Aus der Vorhalle führen zwei schmale Wendeltreppen zum ersten Stock hinauf; von diesen aus wurden die an den Saal grenzenden Zimmer geheizt und von daher strömte wahrscheinlich warme Luft in den Saal. Das erste Stockwerk wurde bis heute am wenigsten verändert.

Die vierte Skizze (D. Prospect) ist eine Darstellung der Vorderfront und stimmt im grossen ganzen mit der gegenwärtigen Sachlage überein; nur einige Details wurden darin ausgelassen. Die bauchigen Schmiedeeisengitter sowie die Balkonbrüstung sind ebenfalls nicht bezeichnet, sie werden jedoch in der erwähnten Klempnerbewertung mit hohen Werten angeführt (8 bauchige Gitter im Erdge-

schoß, 1 Balkonbrüstung mit Blattverzierungen 250 Gulden).

Die bewahrten Grundrisse, Skizzen und Beschreibungen dieses Palais sind ausserordentlich kostbare und seltene Beweisstücke für die hohe Wohnkultur, die in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts in Zagreb herrschte.

Für die Erforschung der Geschichte dieses Prachtbaues, bzw. seines Bauherrn ist das Wappen über dem ovalen Bodenfenster im Giebfeld des zentralen Fassadenteils von grosser Bedeutung. Dieses Wappen zeigt einen aus Wolken kommenden säbelschwingenden Arm, und zwischen Arm und Säbel drei übereinander stehende Kronen. Dasselbe Wappen befindet sich heute wie auch schon im Jahre 1801, zur Zeit des Grafen Vojković-Vojkffy an derselben Stelle, was aus der Skizze der Vorderfront zu ersehen ist. Schon von Szabo wird es als Familienwappen der Oršić erwähnt. Im allgemeinen stimmt das ja auch, denn ebenso sieht das gräfliche Wappen der Familie Oršić aus, nur ist auf diesem der Arm mit Säbel auf einen dreigipfligen Berg gestützt. Man hat jedoch bisher noch nicht bemerkt dass das alte Adelsgeschlecht derer »von Klokoč« ein derartiges Wappen (ohne den Berg — nur der säbelschwingende Arm und die drei Kronen) im Mittelfeld seines neuen gräflichen Wappens führen durfte, nachdem den Vojkovićs 1763 (wie bereits erwähnt) der Grafentitel verliehen worden war. In seinem grundlegenden Werk »Der Adel von Kroatien und Slavonien« spricht Ivan Bojničić davon, dass das mittlere Feld des gräflichen Wappens der Vojkffys, genauer der Vojkovićs von Klokoč mit dem Wappen der Grafen Oršić identisch sei. In dieser Form liess dann auch der Bauherr und erste Besitzer des Palais — Graf Vojković-Vojkffy das Wappen anbringen, und nur dem Zusammentreffen verschiedener Umstände ist es zu verdanken, dass die Grafen Oršić fast das gleiche Wappen führten und dass sie auch die nächstfolgenden Eigentümer des Palais wurden. Das Wappen an der Palais-

fassade aber ist bis zum heutigen Tag unverändert geblieben.

Wie bereits gesagt wurde, bot Franjo Vojkffy 1801 — genau so, wie dies sein Vater 21 Jahre früher getan hatte — sein Palais dem Zagreber Komitat zum Kauf an. Neben den bisher beschriebenen Grundrissen, bzw. Skizzen haben sich noch drei weitere erhalten, die sich auf dieses Ereignis beziehen. Danach sollten im Palais einige Abänderungen ausgeführt und im Garten ein neues Gebäude errichtet werden.

Dessen ungeachtet entledigte sich Franjo Vojkffy bald nach dem Jahre 1801 des Palais, das, wenn wir nach den Bemühungen um dessen Verkauf urteilen dürfen, für seinen Vater ebenso wie auch für ihn zu einer schweren Bürde geworden war. Im Jahre 1806 wird als Besitzer dieses »herrlichen geräumigen Hauses« Graf Adam Oršić genannt. In den »Fassien« ist kein dieses betreffender Kaufvertrag vermerkt. Es gab jedoch Fälle, wo Käufe-, bzw. Verkäufe nicht in das städtische Vertragsregistert, die sog. Fassiones eingetragen wurden, wenn die Vertragspartner zum hohen Adel gehörten. Beachtenswert ist dabei der Umstand, dass Graf Adam Oršić 1803 sein (damals einstöckiges) Palais an der Ecke der Ćirilometodska 5 und der Kuševićeva ulica der Stadt verkaufte; dieses wurde später für die Zwecke der Stadtverwaltung hergerichtet, und Graf Oršić erscheint bald nach diesem Verkaufsabschluss als Besitzer des ehemaligen Palais Vojković. Nicht uninteressant ist auch die Tatsache, dass Adam Oršićs Gattin Leonarde eine geborene Vojkffy war, eine Cousine des letzten Palaisbesitzers Franjo Vojkffy und die Tochter des Grafen Christoph Vojkffy, eines Bruders des Palais-Erbauers Sigismund. Demzufolge könnte man annehmen, das Gebäude sei aus den Händen der Familie Vojkffy in die der Grafen Oršić übergegangen, teils aufgrund verwandtschaftlicher, bzw. durch Heirat zustande gekommener Verbindungen, teils durch Ankauf. Nach Adam Oršić

(gest. 1820) kam sein Sohn Juraj (Georg, gest. 1847) in den Besitz des Palais, das später durch Jurajs Schwester Josepha, die mit dem Baron Ferdinand Kulmer verheiratet war, in den Besitz der Familie Kulmer gelangte. Und seit dem Jahre 1870 gehörte es, wie schon erwähnt, zum Besitz des Barons Levin Rauch.

Nach dem bisher Gesagten ist der Name Palais Rauch oder Palais Oršić-Rauch für das Gebäude des Historischen Museums von Kroatien weder vollständig noch gerechtfertigt. Vollständig wäre er, wenn man es Palais Vojković-Oršić-Kulmer-Rauch nennen würde, und Palais Rauch entspricht genau dem Namen der mündlichen Überlieferung, die an seinen letzten Privateigentümer gebunden ist. Am sympathischsten und richtigsten wäre der Name Palais Vojković, da man dadurch seinen ersten Besitzer erwähnen würde, bzw. jene Aristokratenfamilie, die es bauen liess.

Mit seinen edlen Formen und dem noch vorhandenen ursprünglichen Mobiliar kann dieses Palais wohl das Interesse der Besucher des Historischen Museums von Kroatien erwecken. An der Vorderfront zieht besonders das Giebelfeld mit dem Wappen der Vojkovićs und die wunderschönen bauchigen Gitter an den Parterrefenstern sowie die Brüstung des auf den Garten gehenden Balkons ihre Aufmerksamkeit an. In der Vorhalle ist der Fussboden aus Eichenwürfeln besonders bemerkenswert. Zwei Festtreppen führen zum ersten Stock hinauf. Über ihnen befinden sich Steinbalustraden, jede von ihnen mit andersartigen Ornamenten verziert. Die Asymmetrie von Nord- und Südflügel ist nicht nur aus dem Grundriss des Palais zu ersehen, sondern auch aus vielen Einzelheiten. So sind auch die muschelförmigen Verzierungen über den Treppen ebenfalls verschieden. Die Eichentüren, Türgriffe und -schlösser in den Zimmern des ersten Geschosses stammen ebenso noch aus der Entstehungszeit des Palais (18. Jh.) wie auch die Parkettfußböden im dritten, vierten, fünften, sechsten und siebten Raum des Südflügels. In jedem dieser Ge-

mächer ist das Parkett anders und aus verschiedenartigen Holzsorten in Muster gelegt. Besonders schön sind die Öfen die Baron Levin Rauch nach dem Jahre 1870 aufstellen liess. Sie sind von Zimmer zu Zimmer anders, und auf zweien wurde auch das Familienwappen des Barons angebracht.

Das Gebäude des Historischen Museums von Kroatien müsste vom Grund auf repariert werden, denn es befindet sich nach den 208 Jahren seiner Existenz in sehr baufälligem Zustand. Generationen kroatischer Aristokratenfamilien diente es als Heimstätte und Ort ihrer gesellschaftlichen Zusammenkünfte. Im grossen Saal fanden Bälle, Konzerte und Theatervorstellungen statt. Fast dreissig Jahre wurde in diesem Prachtbau über die Entwicklung der Stadt Zagreb entschieden. Und gegenwärtig beherbergt es schon das zweite Jahrzehnt das Historische Museum von Kroatien. Die Gemächer des ersten Stockes werden zu zeitweiligen Ausstellungen verwendet, im grossen Saal, wo sich die ehemaligen Logensessel aus dem Krotischen Nationaltheater befinden, werden die »Abende des Historischen Museums«, Vorträge und Konzerte veranstaltet. In den Kellerräumen wurde ein Lapidarium eingerichtet, dessen Steindenkmäler sich auf das Kroatien vom 13. bis zum 19. Jahrhundert beziehen. Die Magazine zur Aufbewahrung der musealen Sammlungen befinden sich im Nordflügel des Erdgeschosses und im Nordflügel des Dachbodens, die Arbeitsräume im Südflügel des Parterres. Die Bibliothek ist vorübergehend im neueren Hofgebäude untergebracht.

Wenn unsere Mitbürger und die Jugend das Museum besuchen, so haben sie Gelegenheit, gleichzeitig auch dieses kostbare Denkmal unserer Kultur kennenzulernen. Das alte Palais lebt auch in der Gegenwart ein intensives Leben und ist in der Zagreber Oberstadt gleich einem Zentrum für Kultur und Geschichte wirksam. Diese Funktion sollte es auf jeden Fall auch in der Zukunft ausüben können. Doch für die reichhaltigen Sammlungen des Histo-

rischen Museums von Kroatien müssten in der Nähe des Palais weitere Räumlichkeiten gefunden werden, damit die Gegenstände aus den Aufbewahrungsräumen geholt und in einer ständigen Ausstellung zum gemeinsamen Kulturgut aller Bewohner von Zagreb und ganz Kroatiens werden könnten. Daher steht vor unserer gesamten Öffentlichkeit die Aufgabe, die Frage des Raumes zu lösen, der für die Präsentation und Repräsentation unserer geschichtlichen Vergangenheit unbedingt benötigt wird, wobei das alte Palais der einstigen Magnaten im Rahmen eines lebendigen musealen Organismus die Möglichkeit hätte, seinen öffentlichen kulturhistorischen Funktionen gerecht zu werden.

Übersetzung: Dr. Blanka Jakić

LE PALAIS DU MUSEE DE L'HISTOIRE DE CROATIE

Le palais qui abrite le Musée de l'Histoire de Croatie, appelé palais Rauch, à Zagreb, rue Matoš 9, dans la Ville haute, suscite depuis longtemps déjà la curiosité des Zagrebois et de ceux qui visitent notre ville. Bien que harmonieusement placé parmi les maisons de la rue Matoš (jadis rue des Capucines) ce palais se fait remarquer dans ce milieu de la Ville haute par son architecture insolite. Et sa position asymétrique semble vouloir étonner ceux qui s'approchent arrivant de la place Radić (jadis place St. Marc) par la rue Freudenreich (jadis rue du Théâtre). Les autres palais de la Ville haute se distinguent à peine l'un de l'autre par leur hauteur peu différente. Ce palais, au contraire, s'impose par sa façade qui semble vouloir dominer tout ce qui l'entoure. Encore aujourd'hui comme à l'époque de sa construction le palais, entouré des maisons à un seul étage, continue à émerveiller. (La première maison à un étage a été construite dans la rue Matoš 11 en 1778; la maison à l'angle de la rue Freudenreich 3 en 1786, et le »Palais« (autrefois »Palais du Ban«) en 1809). Pourtant le palais Rauch contribue à l'harmonie de son entourage et la fraîcheur de ses jardins qui s'étendent jusqu'à la rue, ajoutent au charme de la Ville haute.

Que savons nous de ce palais, le plus beau de la Ville haute?

Nous savons qu'il abrite depuis 1959, le Musée de l'Histoire de Croatie, et que de 1945 à 1959, c'était le siège du Comité Nationale de la ville de Zagreb, que c'est dans ce palais qu'a exercé les fonctions de maire de la ville le camarade Veco Holjevac jusqu'au moment où il l'a quitté pour l'Hôtel de Ville nouvellement construit dans la rue des Brigades des Prolétaires. Déjà, depuis 1931 le palais Rauch a été le siège des maires de Zagreb. Son nom lui vient de la famille des barons Rauch qui en étaient les propriétaires depuis 1870. On l'appelait aussi »palais Oršić-Rauch«. Ду-

ro Szabo, dans son livre «Le vieux Zagreb» dit: «Le palais Rauch, dans la rue des Capucines, autrefois palais Oršić (à en juger d'après les armoiries), devenu par mariage palais Kulmer, puis à partir de 1870 palais Rauch, fait à présent partie de la mairie. C'est la plus grande construction ayant appartenu à l'aristocratie, datant de l'époque de Marie Thérèse, construite sans doute à deux reprises, avec un grand nombre de belles pièces». Franjo Buntak mentionne aussi l'origine du palais: «En 1931 la ville a acquis au prix de trois millions et demie le plus beaux et le plus représentatif des palais de style baroque à la Ville haute (rue Matoš 9), propriété jadis des familles Vojkffy, Oršić, Kulmer et Rauch.»

Un des descendants de la famille des comtes Oršić, Adam Oršić, dans son livre «La lignée des Oršić» relate: «Krsto comte de Oršić s'établit définitivement à Zagreb en 1763 et se fit construire, dans la rue des Capucines un palais de style baroque avec un magnifique escalier. Non loin, dans sa propriété Bistra il a fait construire, aussi en style baroque, sans doute le plus beaux château en Croatie.» Les «Souvenirs d'Adam comte de Oršić de Slavetić, de 1725 à 1814», publiés dans ce même livre sont écrit par Adam, fils de Krsto Oršić, né en 1748. Adam a donc vécu dans la seconde moitié du 18e siècle, et, en 1763, était un garçon de 15 ans. Il est à noter que ce fils de Krsto (Christophore), prétendu bâtisseur du palais de la rue Matoš 9, ne mentionne même pas le palais et sa construction, tandis qu'il parle de l'édification du château à Gornja Stubička et de celui se trouvant à Gornja Bistra il n'oublie pas non plus les nombreux détails de la vie de son père. C'était donc une erreur d'attribuer la construction du palais aux comtes de Oršić. A la base de cette erreur — dit Szabo — se trouvent les armoiries de cette famille qui ornent encore aujourd'hui le fronton de la façade.

Les comtes de Oršić possédaient au 18e siècle, à Zagreb, un seul palais et il se trouvait dans la rue Opatička, pas dans la rue Matoš.

Après cette constatation, il nous reste à résoudre la question de l'origine du palais dans la rue Matoš 9, appelé palais Oršić-Rauch. Au commencement du 18e siècle, c'est à dire avant l'incendie de 1731, sur l'emplacement du palais actuel s'élevaient trois maisons. La construction des deux de ces maisons était en bois, la troisième (de 1702) était en maçonnerie. Elle était la propriété de la famille noble des Ilijašić, originaires du quartier Trešnjevka de Zagreb, d'abord de «monsieur Jacques» et après d'Adam Ilijašić. Après l'incendie le «chirurgien» Ivan Barlé (Varlé) fit construire une nouvelle maison, vraisemblablement avec des fondation en maçonnerie. Cette maison occupait seulement un «fundus» du terrain, alors que la maison en maçonnerie de «l'illustrissime monsieur Adam Ilijašić» s'étendait sur le terrain de quatre «fundus» (1737). Les deux propriétaires ci-avant cités avaient leurs maisons sur l'emplacement du futur palais jusqu'à la moitié du 18e siècle. La preuve en est c'est que le nom de la veuve de Ivan Barlé se trouve mentionné pour la dernière fois en 1758. La maison en maçonnerie d'Ilijašić a été achetée en 1762 par le «lieutenant-colonel de cavalerie du régiment des confins du Ban» Sigismond Vojković qui, l'année suivante 1763, pour ses mérites dans la guerre de Sept ans obtint le titre de comte et changea son nom en Vojkffy. L'achat et la vente de la maison Ilijašić traîna jusqu'en 1764 quand le nouveau propriétaire versa à l'ancien la somme de 3000 florins. Sigismond Vojković — Vojkffy, ressortissant de la vieille noblesse croate «de Klokoč» était très riche, car il s'était marié deux fois et ses deux fiancées étaient fort riches: la première fois, jeune homme il épousa la veuve assez âgée du protonotaire Ivan Branjug. Resté veuf, il épousa la riche Régina Rauch. Après avoir acquis la maison d'Ilijašić, Vojkffy loua aux enchères de l'admini-

stration municipale la briqueterie de la ville sur les Tratine »pour élever — a servir d'ornement et être la fierté de la ville — une très grande maison dont la construction nécessite beaucoup de centaines de milliers de briques«. Vojkffy n'a pas fait détruire les anciennes maisons jusqu'aux fondations, la preuve en est qu'en 1969, en creusant sous le trottoir devant l'aile nord du palais, à 1 mètre sous terre on trouva des fondations en pierre qui formaient un angle étroit avec les fondations de la façade actuelle. On a constaté que l'ancienne ligne architecturale était un peu différente de l'actuelle. Nous avons aussi pu constater que le sous-sol du palais gardait encore les anciennes caves et les vestiges des vieilles maisons. Citons deux ouvertures d'inégale grandeur surmontées d'un arc, emmurées depuis longtemps déjà (au nord et au sud de la partie comblée au-dessous du vestibule) qui, en 1968, furent en partie ouvertes lors de l'aménagement du lapidarium et qui servent actuellement de passage entre la partie nord et la partie sud de la cave. Le plan du palais est asymétrique, irrégulier et nous incite à penser que, lors de la construction du moins dans la cave, les vieilles fondations ont été prises en considération. D'autre part le terrain, puis les maisons et les murs qui entourent la cour du côté ouest (rue Mesnička) ont dicté l'asymétrie des ailes du palais.

A côté de ces vestiges de la »préhistoire« du palais il en est encore d'autres dont l'époque ne peut malheureusement pas être déterminée avec précision. L'archéologue Josip Klemenc écrit en 1938: »Lors de la reconstruction (en 1931) de la mairie de Zagreb (rue Matoš 9) à trois mètres au-dessous des fondations de l'édifice fut trouvé un tonneau en bois, la partie la plus basse du puits dont on se servait à partir de l'époque romaine jusqu'à la fin de l'époque médiévale, on trouva aussi des récipients divers.« L'auteur cite encore quatre vases de terre trouvés dans ce puits actuellement au Musée de la ville de Zagreb.

Josip Klemenc n'a malheureusement pas indiqué sous quelle partie du palais ont été trouvés ces restes du puits. Mais nous avons constaté que l'humidité se propage surtout sur les murs du vestibule. Que signifie l'existence d'un puits sous les fondations du palais? Cela signifie que ce puits servait aux maisons plus anciennes que le palais et qu'il a dû être comblé lors de la construction de celui-ci pour faire place à une partie des fondations. Les vases de terre trouvés dans le puits et que Klemenc attribue à l'époque romaine et au tard moyen-âge ont été encore en usage dans les maisons de Zagreb dans la deuxième moitié du 18^e siècle.

Nous savons que les briques pour la construction du palais ont été fabriquées dans la briqueterie de la ville en 1764 ce qui nous permet de conclure que le palais fut construit cette même année. Le nom de l'architecte de ce palais, le plus beaux de la Ville haute nous est resté inconnu. Il est évident qu'il comblait les désirs du propriétaire nouvellement promu au rang de comte et illustrait sa rapide ascension matérielle et sociale. La construction du palais fut-elle achevée la même année, en 1764, ou l'année suivante, nous l'ignorons. Les annotations les plus anciennes nous informent que le comte Sigismond avait eu, en 1772, des différends avec son voisin, le boulanger André Bezjak, rue Mesnička (aujourd'hui No 34, une boulangerie s'y trouve encore) qui avait fait élever le mur de sa cour si haut qu'il avait »caché la moitié de la fenêtre de l'étage supérieure de monsieur le comte.« Ce mur cache encore aujourd'hui la vue des fenêtres ouest de l'aile du nord.

Il paraît que ce grand et magnifique palais qui dominait la vue de la place St. Marc en 1783, devint vite un fardeau pour son propriétaire. Quinze ans après la construction déjà (en 1779) il commença à pourrir, et en 1780 il a offert au Comitat de Zagreb qui manquait

de locaux dans son édifice sur la place St. Marc qui se trouvait du côté Est, en face du Sanctuaire de l'église St. Marc, de le lui vendre. Le Comitat manquait des locaux pour ses archives, trésors, bureaux et prisons. Le comte demandait 33.000 florins et acceptait que l'acheteur lui verse cette somme à termes pendant onze ans. Mais bien que le Comitat n'ait pas, à cette époque acheté le palais, l'idée qu'il conviendrait à ses besoins ne fut abandonnée.

Après la mort de Sigismond Vojkffy, François, son fils du troisième lit, de son mariage avec Elisabeth Malatinski, fut son héritier. Le comte François Vojkffy refit au Comitat de Zagreb, en 1801, l'offre de son père d'acheter le palais pour la même somme de 33.000 florins. Plusieurs maîtres-artisans de Zagreb ont procédé à l'évaluation du palais. Nicolas Klen a évalué les travaux de verrerie, Antoine Pečnik ceux de serrurerie, Jean Reinhard ceux de charpenterie et Joseph Hugobauer de menuiserie. Il est intéressant de noter que ce vieux menuisier qui habitait le Kaptol appelait encore en 1801, donc presque 40 ans après le changement de nom, le palais de son ancien nom «palais Vojković». Ce nom lui semblait familier, tandis que Vojkffy était étranger à son oreille. L'expertise de la maçonnerie fut confiée au maître-maçon Jean Eyther, qui a aussi levé le plan de la cave, du rez-de chaussée, du premier étage et il a fait l'esquisse de la façade. Les magnifiques dessins à l'aquarelle et l'inventaire des pièces nous font connaître à quoi servaient les pièces du palais le plus seigneurial de la Ville haute et nous montrent en même temps comment était organisée une demeure en ville d'une vieille famille aristocratique croate, dans le cas concret, d'une famille de comtes.

L'écurie se trouvait dans le palais même. Dans l'angle de la cour du côté nord étaient les lieux d'aisance (probablement pour les palefreniers). En face de l'écurie, dans la cour, se trouvait la fosse à ordures. À l'ouest et au sud

du palais, la cour dans sa partie sud devenait jardin. C'était un jardin à la française: gazons de formes géométriques entourés d'arbustes. À l'extrémité sud-est, dans l'angle, se trouvait la glacière (pièce souterraine pour la conservation de la glace) et au-dessus un local dont la porte et la fenêtre (peut-être vitrine) donnaient sur la rue et une autre porte sur la cour. Nous ignorons à qui et à quoi ils servaient. Dans le mur d'enceinte ni porte, ni portail (aujourd'hui entrée de voitures); voitures, chevaux et piétons entraient par le portail du palais. Du côté de la cour, appuyé sur le mur d'enceinte, une remise ouverte, une remise fermée occupait l'angle sud-est. Dans la cour, près du jardin, se trouvait le puits, ainsi se trouvait réuni tout ce dont avait besoin une économie seigneuriale. Cette unité économique était fermée par un mur de soutènement haut de 3 toises et 3 pied. Les eaux polluées étaient acheminées vers la fosse à ordures par des canaux souterrains.

Les poêles des pièces du rez-de-chaussée et ceux du premier étage s'allumaient par le corridor. Dans la grande salle il n'y avait pas de poêle. Il y avait deux escaliers étroits en colimaçons menant du vestibule au premier étage, d'où on chauffait les pièces voisines de la salle et l'air chaud de ces pièces pénétrait dans la grande salle. Jusqu'aujourd'hui le premier étage a été le moins sujet aux transformations.

Le plan IV (D Prospect) est celui de la façade. La façade actuelle correspond en général au plan à quelques détails près. Ni les grilles bombées en fer forgé des fenêtres, ni celles du balcon ne figurent sur le plan, mais dans l'expertise on les mentionne comme des pièces d'une très grande valeur (8 grilles en fer forgé au rez-de-chaussée, une grille du balcon avec des ornements en forme de feuilles, 250 florins).

Ces plans et description du palais sont un document rare et précieux qui témoigne d'un grand goût dans la

construction des demeures à Zagreb dans la seconde moitié du 18^e siècle.

Pour confirmer les résultats de nos études sur l'histoire du palais et pour connaître celui qui en a décidé la construction, nous avons trouvé intéressant les armoiries placées au-dessus de l'oeil de boeuf du grenier au milieu du fronton. Les armoiries se composent d'un bras tendu l'épée à la main sortant des nuages, surmonté de trois couronnes. Le même emblème y reste encore comme en 1801 au temps du comte Vojković-Vojkffy; le plan de la façade le confirme. Szabo a déjà noté que c'étaient les armoiries de la famille Oršić. Les armoiries de la famille Oršić sont presque les mêmes, mais le bras à l'épée s'appuie sur une montagne à trois cimes. Cependant jusqu'à présent on n'a pas constaté que les nobles Vojković de Klokoč aient eu de telles armoiries (sans montagne — avec bras à l'épée et trois couronnes) pour orner le milieu de leur blason quand ils ont été élevés au rang de comtes en 1763. Ivan Bojničić dans son oeuvre capitale pour la connaissance de la noblesse de Croatie et Slavonie affirme que le milieu des armoiries des comtes Vojkffy, mieux Vojković de Klokoč, est l'emblème des comtes Oršić. Les armoiries sur la façade du palais ont été placées par celui qui l'a fait construire et qui fut son premier propriétaire, le comte Vojković-Vojkffy et ce n'est qu'un concours de circonstances que les armoiries de la famille du comte Oršić, deuxième propriétaire du palais, étaient presque les mêmes. Les armoiries non changées se trouvent sur la façade jusqu'aujourd'hui.

Le comte François était le dernier Vojkffy qui possédait le palais. En 1806 paraît le nom du comte Adam Oršić comme le propriétaire du palais. Après sa mort (1820) l'héritier fut son fils George (mort en 1847), ensuite, par le mariage de sa soeur Josephine avec le baron Ferdinand Kulmer, le palais devint propriété de la famille

Kulmer. Le baron Levin Rauch fut, comme nous l'avons déjà dit, son propriétaire à partir de 1870.

D'après ce que nous venons de constater le nom »palais Rauch« ou »palais Oršić-Rauch« pour le palais qui abrite actuellement le Musée de l'Histoire de Croatie, n'est ni justifié ni complet. Pour être complet son nom devrait être: Palais Vojković-Oršić-Kulmer-Rauch. Palais Rauch est son nom par transmission orale, nom des derniers propriétaires du palais. Le nom le plus juste serait »palais Vojković«, nom qui rappellerait ses premiers propriétaires, la famille aristocratique qui le fit construire.

Ce palais, avec ses lignes nobles et ses meubles antiques originaux suscite l'intérêt des visiteurs du Musée de l'Histoire de Croatie. Sur la façade ce sont surtout les armoiries du front de la famille Vojković, qui attirent l'attention des passants, puis les grilles en fer forgé des fenêtres du rez-de-chaussée, et côté jardin, la belle grille du balcon. Les grilles sont de style baroque. Le plancher du vestibule est formé de carrées de chêne. Deux escaliers d'honneur mènent au premier étage. Les balustrades sont en pierre, chacune avec des ornements différents.

L'asymétrie des ailes nord et sud du palais ne se remarque pas seulement sur le plan mais aussi à beaucoup de détails; ainsi les ornements en forme de coquillage de l'escalier sont différents les uns des autres. Les portes des pièces du premier étage sont en bois de chêne et leurs serrures datent du 18^e siècle, de même le parquet des pièces No 3, 4, 5, 6 et 7 de l'aile sud. Dans chacune de ces pièces les parquets ont des motifs différents et les sortes de bois sont mélangées. Les poêles sont remarquables, différents dans chaque pièce; c'est le baron Levin Rauch qui les a fait mettre en 1870. Sur deux poêles il y a le blason de sa famille.

Le palais du Musée de l'Histoire de Croatie nécessite une réparation importante se trouvant dans un état lam-

table après 208 ans. Il servait de demeure et de lieu de rencontre aux générations des familles aristocratiques croates. Dans la grande salle on donnait des bals, des concerts et des représentations théâtrales. Ensuite, pendant presque trente ans, les maires de Zagreb assuraient dans le palais, devenu leur siège, le développement de Zagreb. A présent voilà presque deux décennies qu'il abrite le Musée de l'histoire de Croatie. Les appartements du premier étage sont destinés aux expositions temporaires, la grande salle, avec les sièges provenant des loges du Théâtre national, aux «Soirées du Musée de l'histoire de Croatie», conférences et concerts. Dans les locaux de la cave un lapidarium est installé avec les monuments croates du XIIIe au XIX siècle. Les dépôts du musée se trouvent dans l'aile droite du rez-de-chaussée et dans l'aile nord du grenier, l'administration dans l'aile sud du rez-de-chaussée. La bibliothèque est installée provisoirement dans un pavillon construit dans la cour.

Les habitants et la jeunesse de Zagreb visitant le musée visitent aussi ce précieux monument de notre culture. A présent le vieux palais vit intensivement et est dans la Ville haute de Zagreb le centre de notre culture et de notre histoire.

Ce palais continuera dans l'avenir à assurer cette fonction, mais pour les riches collections du Musée de l'Histoire de Croatie il faut trouver dans le voisinage du palais d'autres locaux, afin de pouvoir sortir les objets des dépôts et les exposer pour qu'ils puissent devenir le bien commun de tous les habitants de Zagreb et de toute la Croatie. L'histoire et la culture de Croatie depuis ses origines jusqu'à nos jours réunies dans le Musée Historique de Croatie nécessitent beaucoup plus de place qu'une famille aristocratique d'autrefois pour sa vie quotidienne.

C'est pourquoi nous avons le devoir de résoudre le problème des locaux si nécessaires pour la présentation et la représentation de notre passé historique, et que le vieux palais des anciens aristocrates continue à faire partie de l'organisme vivant du Musée et à remplir ses fonctions culturelles.

Traduction: Zora Zagoda

Palača Povijesnog muzeja Hrvatske	strana	3
Das Palais des Historischen Museums von Kroatien	"	20
Le Palais du Musée de l'Histoire de Croatie	"	33